

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG DER RICHTERINNEN UND RICHTER  
ASSOCIATION SUISSE DES MAGISTRATS DE L' ORDRE JUDICIAIRE  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEI MAGISTRATI  
ASSOCIAZIUN SVIZRA DALS DERSCHADERS

SVR  
ASM  
ASM  
ASD

Präsident Thomas Stadelmann, Bundesverwaltungsrichter, Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14

Sekretariat Jürg Steiger, Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14  
[juerg.steiger@bvger.admin.ch](mailto:juerg.steiger@bvger.admin.ch), [info@svr-asm.ch](mailto:info@svr-asm.ch) ☎ 058 705 25 37, [www.svr-asm.ch](http://www.svr-asm.ch)

---

Winterthur, den 7. November 2007

## **Protokoll der Generalversammlung vom 6. November 2009, Luzern**

Der Präsident, Thomas Stadelmann, begrüsst um 09.30 Uhr die anwesenden Mitglieder.  
Keine Wortmeldungen zur Traktandenliste.

### **1. Protokoll der Generalversammlung 2007**

Das Protokoll der letzten GV vom 7. November 2008 in Luzern wurde, wie in der Einladung angekündigt, zur Einsichtnahme auf der Website [www.svr-asm.ch](http://www.svr-asm.ch) platziert und liegt im Saal auf. Es wird ohne Wortmeldungen aus dem Plenum unter Verdankung an den Verfasser genehmigt.

### **2. Jahresbericht des Präsidenten**

Der Jahresbericht des Präsidenten wurde ebenfalls bereits vor der GV auf der Website [www.svr-asm.ch](http://www.svr-asm.ch) platziert und liegt im Saal auf. Keine Bemerkungen aus dem Plenum.

### **3. Budget 2010**

Vorbemerkung des Präsidenten: Vor einem Jahr wurde beschlossen, das Geschäftsjahr neu mit dem Kalenderjahr zusammenfallen zu lassen, weshalb das aktuelle Vereinsjahr vier Monate länger, bis 31. Dezember 2009, dauert. Die Abnahme der Rechnung 2008/09 wird somit erst an der nächsten Generalversammlung im November 2010 erfolgen.

Der Vorstand beantragt, den Mitgliederbeitrag von Fr. 50.-- auf Fr. 80.-- anzuheben.  
Die Versammlung stimmt diskussionslos und einstimmig zu.

Myriam Grütter, Finanzverantwortliche im Vorstand, erläutert das Jahresbudget 2010, das mit einem Aufwand und Ertrag von je Fr. 73'000.-- ausgeglichen ausfällt.  
Die Versammlung stimmt diskussionslos und einstimmig zu.

### **4. Wahlen (Ergänzung Vorstand)**

Der Präsident gibt bekannt, dass Hans-Ulrich Gerber aus dem Vorstand ausscheidet und dankt ihm für sein langjähriges und überaus grosses Engagement als Sekretär der Vereinigung.

Die bisherigen Vorstandsmitglieder sowie der Präsident stellen sich zur Wiederwahl.  
Als neues Vorstandsmitglied stellt sich Matthias Stein, Präsident des Zivilgerichts Basel-Stadt, der sich der Versammlung kurz vorstellt, zur Verfügung.

Sämtliche Wahlen erfolgten mit Akklamation.  
Somit sind für vier Jahre gewählt:

- Thomas Stadelmann, Präsident (Bundesverwaltungsrichter)
- David Werner, Vizepräsident (Präsident des Obergerichtes, Schaffhausen)
- Florence Aubry Girardin (Juge fédérale, Lausanne)
- Nicolas Ayer (Président de Tribunal, Fribourg)
- Dominique Creux (Juge au Tribunal cantonal, Vaud)
- Myriam Grütter (Gerichtspräsidentin, Bern)
- Peter Hodel (Oberrichter, Zürich)
- Susanne Leuzinger-Naef (Bundesrichterin, Luzern)
- Hans-Jakob Mosimann (Präsident Sozialversicherungsgericht ZH, Winterthur)
- Matthias Stein (Gerichtspräsident, Basel-Stadt)
- Siro Quadri (Juge civil, Juge penal Vallemagia)
- Danielle Yersin (a. Juge fédérale)

Als Revisoren werden, ebenfalls mit Akklamation, wiedergewählt:  
François Reinhard (Oberichter, Thurgau) und Hans Wiprächtiger (Bundesrichter).

## **5. Vereinsjahr 2010 (Jahresprogramm)**

Bezüglich der Tätigkeiten im Vorstand kann auf den Jahresbericht des Präsidenten verwiesen werden.

Der 5. Tag der Richterinnen und Richter findet am Freitag 19. November 2010 statt.

## **6. Anträge und Verschiedenes**

Aus dem Kreis der Mitglieder sind keine Anträge eingegangen.  
Schluss der Versammlung: 10.00 Uhr

Für das Protokoll: Hans-Jakob Mosimann